



Herzlich Willkommen

10. Internationales Symposium
für Schulmuseen und
Schulgeschichtliche Sammlungen
vom 24. bis 27. Juli 2003

im Landesinstitut für Schule
Am Weidedamm 20

Welcome to Bremen

10th Symposium for School Museums
and School History Collections
from July 24th to July 27th, 2003

at the Bremen Institute for Schools
Am Weidedamm 20

**Show what you've got!
Presentation of School History
in the Museum**

Programme

**Zeigt her, was ihr habt!
Präsentieren von Schulgeschichte
im Museum**

Programm

Donnerstag, 24. Juli 2003



**Eröffnung im Bremer Rathaus
Opening in the City Hall of Bremen**

18.00

Festvortrag
Opening lecture

Warum Schule ins Museum gehört.
Why schools belong in museums.

Prof. Dr. Friedrich Waidacher, Österreich

Begrüßung/Welcome: *Dr. Ulla M. Nitsch*
Schulgeschichtliche Sammlung Bremen

Moderation: *Dr. Narziss Göbbel*
Kulturplaner beim Senator für Kultur
der Freien Hansestadt Bremen

Obere Rathauhalle

20.00

**Empfang durch den Präsidenten des Senats
der Freien Hansestadt Bremen**

Reception by the President of the Senate
of the Free Hanseatic City of Bremen

Bürgermeister Dr. Henning Scherf

Grußwort / Welcome: *Horst Massmann*
Förderverein "Schulgeschichtliches Museum Bremen" e.V.
Support Association "School Historical Museum Bremen"

Festsaal des Bremer Rathauses
Buffet

Freitag, 25. Juli 2003

8.30

Tagungsbeginn / Beginning



Einleitung / Introduction: *Ulla M. Nitsch, Bremen*

Grußwort / Welcome: *Dr. Bernd Laudenbach*
stellv. Leiter des Bremer Landesinstituts für Schule
Deputy leader of the Bremen Institute for Schools

Organisatorisches / Matters of Organization: *Ute Adamowsky*

9.00 – 10.30

**Präsentationsstrategien I
Strategies of Presentation I**

Re-Präsentation von Schulgeschichte im Museum
Re-presentation of School History in the Museum.
Detlef Hoffmann, Universität Oldenburg

Zeig her, wer du BIST! HABEN wir ein Schulmuseum oder
SIND wir ein Schulmuseum?

Show who you ARE! Do we HAVE a School Museum
or ARE we a School Museum?

Gerard Mensink, Hengelo, Niederlande

10.30 – 10.45

Pause / Break

Freitag, 25. Juli 2003

- 10.45 – 12.15** **Vorstellung neuer Institutionen**
Presentation of New Institutions
- Das Städtische Unterrichtsmuseum in Ypern, Belgien
The Civic Educational Museum in Ypres, Belgium.
Robert Barbry, Ypern, Belgien
- Das Evje Skolemuseum in Gjøttum
The Evje Skolemuseum in Gjøttum
Ellen Rungstad Jenssen, Gjøttum, Norwegen
- Das Badische Schulmuseum in Karlsruhe-Groetzingen
The Baden School Museum in Karlsruhe-Groetzingen.
Ingo Springmann, Karlsruhe, Deutschland
- Fondation for the School Historical Inheritance of the Canton Waadt.
Die Stiftung schulisches Erbe des Kanton Waadt
Jean-Pierre Carrard, Yverdon-les-Bains, Schweiz
- The Museum of the History of the Klovisky-Lyzeum in Kiew.
Das Museum zur Geschichte des Klovisky-Lyzeums in Kiew
Svetlana Petrovskaya, Kiew, Ukraine
- 12.15 – 12.30** **Vorschlag zur Geschäftsordnung**
Proposals for the Rules of Procedure
- Jaap ter Linden, Rotterdam, Niederlande*
Wimod Reuer, Folmhusen, Deutschland
- 12.30 – 13.45** **Mittagspause / Lunch Break**
Markt der Möglichkeiten / Market of opportunities
- 13.45 – 14.15** **Diskussion und Abstimmung über die**
Geschäftsordnung
Discussion and Vote on the Rules of Procedure.
- 14.15 – 15.15** **Präsentationsstrategien II**
Strategies of Presentation II
- Das langweilige Museum. Über Ursachen von Desinteresse
und Möglichkeiten der Überwindung
The Boring Museum. On Reasons for Indifference and
Possibilities of Overcoming it.
Uwe Krebs, Nürnberg Deutschland
- The Exhibition "The Scientific Toys".
Die Ausstellung „Das wissenschaftliche Spielzeug“
Viera Zbirkova et al., Nitra, Slowakien
- Der Platz für Schüler - Verlaufsformen in der Entwicklung
der schulischen Sitzmöbel
Seats for Pupils - Progressions in the Development of
Classroom Furniture.
Max Liedtke, Ichenhausen, Deutschland
- Additional Activities, Information and Media in the
Permanent Exhibition of the Croatian School Museum.
Zusätzliche Aktivitäten, Informationen und Medien
in der ständigen Ausstellung des Kroatischen Schulmuseums
Branka Ujakovic, Zagreb, Kroatien
- 15.30** **Bustransfer vom LIS zum Bremer Schulmuseum**
Bus transfer from LIS to the School Museum Bremen
- 16.00** **Historisches Frühstück / Historical Breakfast**
Erläuterung / Comment: *Christiane Brunßen,*
Schulgeschichtliche Sammlung Bremen
Grußwort / Welcome: Christian Weber,
President of the City State Parliament



Freitag, 25. Juli 2003

16.30 – 18.30 **Sechs Workshops und Erkundung der
Schulgeschichtlichen Sammlung Bremen
Six Workshops and Individual Exploration of the
School Museum Bremen**

17.00 – 17.30

Die deutsche Courrentschrift erlernen. Erlebnis und Attraktion
Acquiring the Old German Writing. Experience and Attraction.
Marianne Erben, Würzburg, Deutschland

Ready for Re-enactment. Different Ways to Enhance the
Recreation of the 1800's American One-room School.
Fit für Re-Inszenierung - verschiedene Wege zur kreativen
Aneignung der amerikanischen Ein-Raum-Schule um 1800
Susan Webb, Birmingham, Alabama, USA

Aus dem Bilderschatz der Bremer Versuchsschulen 1920-1933
A Real Treasure: Our Photographs from the Reform-pedagogical
Schools in Bremen (1920-1933).
Hans-Otto Steudle, Bremen, Deutschland

17.45 – 18.15

Auf Tuchföhlung mit Stickmustertüchern - Gläserner Fundus
im Schulmuseum Bergisch Gladbach
In Close Touch with "Embroidery Pattern Samplers". A Special
Guided Tour in the School Museum of Bergisch Gladbach.
Renate Seidler, Bergisch-Gladbach, Deutschland

Die Pädagogische Bibliothek des kroatischen Schulmuseums
The Pedagogical Library of the Croatian School Museum.
Stefka Batinic, Zagreb, Kroatien

The Many Sides of Wall Charts.
Schulwandbilder haben mehr als zwei Seiten.
Karl Catteeuw, Leuven, Belgien

ca. 18.30

Rückfahrt mit der Linie 10 zu den Hotels
Wahlweise Spaziergang entlang der Weser zum „Jürgenshof“
Return to the hotels by tram-line 10
Optional walk along the Weser river to the „Jürgenshof“

19.45 **Bustransfer von den Hotels zum Restaurant „Jürgenshof“
Bus transfer from the hotels to the restaurant „Jürgenshof“
Pauliner Marsch 1**

20.00 **Jubiläumsempfang mit Sommernachts-Bufferet
Jubilee reception with summer night's buffet**



22.45 Bustransfer zurück zu den Hotels
Bus transfer to the hotels

Samstag, 26. Juli 2003

8.30 **Tagesüberblick, Organisatorisches
Overview of the day, matters of organization**



8.45 – 9.45 **Epochen als Ausgangspunkt der Präsentation
Periods as the Starting Point of Presentation**

The Best of British - Six Significant School Museums.
Was Großbritannien zu bieten hat - Sechs signifikante Schulmuseen
Wynne Frankum, Reading, Großbritannien

Refugee Education in the 20th Century - Slovenian Refugees and
Refugees in Slovenia.
Schule für Flüchtlinge im 20. Jahrhundert - Slowenische Flüchtlinge
und Flüchtlinge in Slowenien
Mateja Ribaric, Ljubljana, Slowenien

9.45 – 10.00 **„Fünfminutenpause“ / “Five Minutes Break”**

10.00 – 11.00

Schulentwicklung der jüngsten Zeit - Ein Thema für Schulmuseen?
School Development in Recent Times - A Subject for School Museums?
Erich Müller-Gaebele, Friedrichshafen, Deutschland

Big Changes in the History of Uruguayan Schools.
Entscheidende Veränderungen in der Schulgeschichte von Uruguay
Maria del Carmen Lema, Montevideo, Uruguay

Erziehung unter'm Hakenkreuz - Versuch einer optischen und
akustischen Aufarbeitung im Museum
Education under the Swastika – An Attempt at an Audio-visual
Assimilation in the Museum.
Norbert Frühmann, Bad Leonfelden, Österreich

Am Roland hing ein Hakenkreuz –
Ausstellung und theatrale Inszenierung
The Roland with the Swastika –
Exhibition and Theatrical Production.
Christiane Brunßen, Ursula Carr, Bremen, Deutschland

11.00 – 11.30 Pause / Break

**11.30 – 12.30 Recherche und Präsentation
Research and presentation**

Die Schultagebücher in der Rheinischen Pfalz 1900-1933.
Schul-, Alltags- und Politikgeschichte anhand authentischer
Darstellungen
The School Diaries in the Rhenish Palatine 1900-1933. School
History, Everyday Life and Political History in the Light of Authentic
Accounts.
Rainer Schlundt, Mainz, Deutschland

Innovative Instructional Practices in Iowa Country Schools 1920 -1940.
Innovative Lehrmethoden in Iowas Landschulen 1920 - 1940
William Sherman, Iowa, USA

11.30 – 12.30

Personenkult in Fibeln des Dritten Reichs und der DDR als Spiegel
von Zeit und Gesellschaft
Personality Cult in First Readers of the Third Reich and the German
Democratic Republic as a Mirror of Time and Society.
Gisela Teistler, Braunschweig, Deutschland

Die Sammlung schulhistorischer Stiche und Drucke
„E. Brüschwiler“: Wissenschaftliche Erfassung und museale Nutzung
The Collection of School-historical Engravings and Prints
„E. Brüschwiler“: Scientific Registration and Museum Usage.
*Dagmar Rosenstock, Michael Schneider,
Nürnberg, Deutschland*

12.30 – 13.45 Mittagspause / Lunch Break

Markt der Möglichkeiten / Market of opportunities

**13.45 Bustransfer vom LIS zum Focke Museum
Bus transfer from LIS to the Focke Museum**

**14.15 Zur Neukonzeption des Focke Museums
The New Concept of the Focke-Museum.**
Uta Bernsmeyer



Freies Erkunden des Museums
Independent Exploration of the Museum

Kaffeepause / Coffee Break

**16.30 Bustransfer vom Focke-Museum zum „Universum“
Science Center Bremen
Bus transfer from the Focke Museum to the „Universum“
Science Center Bremen**

**17.00 Zur Konzeption des „Universum“
The Concept of Universum Science Center Bremen.**
Mechthild Kummertz

Freies Erkunden des Museums
Independent Exploration of the Museum



Individuelle Rückkehr in die City mit der Linie 8
Return to the city on your own accord by tram-line 8

ab 20.00

Maritimer Abend auf der MS OCEANA mit Life Musik
Maritime Night on board of the MS OCEANA with Life Music
Liegeplatz / Anchorage: An der Schlachte



Sonntag, 27. Juli 2003

9.00 Tagesüberblick, Organisatorisches
Overview of the day, matters of organization

LIS

9.15 – 9.45 Objekte als Ausgangspunkt der Präsentation
Objects as the Starting Point for Presentation.

Schulwandbilder XL
PICxl - Die Präsentation der Schulwandbild-Datenbank des
VW-Forschungsprojekts mit einer neuen Software.
School Wall Charts XL
PICxl - The Presentation of the School Wall Charts Data Bank of the
VW-Research Project with a New Software.
Walter Müller, Ina Uphoff, Würzburg, Deutschland

School Films (1939 - 1989) in the Collections of the Museum of
Education and Pedagogy in Bratislava.
Schulfilme aus den Jahren 1939 - 1989 in der Sammlung des
Museums für Erziehung und Pädagogik in Bratislava
Vladimir Michalicka / Daniela Vanekova, Bratislava, Slowakei

9.45 – 10.15 Plenum

Aus einer Ausstellung wird ein Buch. Ein russisch-deutsches
Kooperationsprojekt zur Geschichte der Karl-Liebknecht-Schule
in Moskau (1924-1938).
An Exhibition Turns into a Book. A Russian-German Cooperation
Project on the History of the Karl-Liebknecht School in Moscow
(1924-1938).
Hildegard Feidel-Mertz, Frankfurt / Main, Deutschland

10.15 – 10.45 Pause / Break

10.45 – 12.15 Vorschau auf die kommenden Symposien
Preview on the next symposiums.

Bewerbung um die Ausrichtung des 12. Symposiums in 2007
Application for the Hosting of the 12th Symposium in 2007.

Vorstellung und Aussprache zum 11. Symposiums in 2005
in der Schweiz
Presentation and Discussion on the 11th Symposium in 2005
in Switzerland.
Renate Bieg / Dominik Joos, Amriswil, Schweiz

Abschied / Farewell

12.15 – 13.30 Mittagspause / Lunch Break



13.30 Abfahrt zu den Exkursionen vom LIS
Departure for the excursions from the LIS

Bremerhaven

Besichtigung des Fischereihafens, Besuch des Schifffahrtsmuseums
oder des "Morgenstern" Museums, Maritimer Imbiss
Sightseeing tour through the fishing port, typical snack, visit of the
national shipping museum or of the "Morgenstern Museum"
(presenting the history of Bremerhaven).

Rückkehr / Return: ca. 19.30 (Hauptbahnhof / Main Station)
Begleitung / Accompanying: Ulla M. Nitsch, Peter Schwarzenberger
Peter Stickelmann ...



Worpswede

Besichtigung einer Galerie oder eines Museums,
Kaffee/Tee-Gedeck inkl. 1 Stück Kuchen

Famous artists' village (Vogeler, Modersohn-Becker). Visit of a gallery
or museum, coffee/tea break incl. one piece of cake.

Rückkehr / Return: ca.17.30 (Hauptbahnhof / Main Station)

Begleitung / Accompanying: Jürgen Prüser, Hans-Otto Steudle,
Hermann Stöcker ...



Stadtrundfahrt

Einstündige Stadtrundfahrt, zweistündiger historischer Stadtrundgang,
Besuch des Ratskellers inkl. 1 Schoppen Wein.

1h sightseeing tour by bus, 2-hrs guided walk, visit of the famous
Ratskeller of Bremen incl. 1 glass of wine.

Rückkehr / Return: ca.16.30 (Hauptbahnhof / Main Station)

Begleitung / Accompanying: Marianne Höwelmeyer,
Ilse Rohleder ...



Veranstalter:

Schulgeschichtliche Sammlung Bremen
Auf der Hohwisch 61-63 28207 Bremen
Telefon +49 (0)421 361-3030
Fax +49 (0)421 361-59264
e-mail:unitsch@schulmuseum.bremen.de

Wir danken für die Unterstützung bei der Durchführung
des 10. Internationalen Symposiums für Schulmuseen
und Schulgeschichtliche Sammlungen:

Bomhoff GmbH Bremen
Bremer Touristik Zentrale
Focke Museum
Förderverein Schulgeschichtliches Museum Bremen e.V.
Grundschule Auf der Hohwisch
Hal över GmbH
JOKE Event AG Bremen
Landesinstitut für Schule Bremen
Messe Bremen GmbH
Ortsamt Hemelingen
Senator für Bildung und Wissenschaft
Senator für Kultur
Senatskanzlei Bremen
Sparkasse Bremen
Universität Bremen
Universum Science Center

Satz und Layout: Ilse Rohleder
Druck: Bomhoff GmbH